

P.med. 811.

AN COMUNN GAIDHEALACH

---

SIXTY-NINTH  
ANNUAL  
REPORT

1959-60

PAST PRESIDENTS.

LORD ARCHIBALD CAMPBELL ... ..	1891-1894
JOHN MACKAY ... ..	1894-1896
CHARLES FRASER MACINTOSH of Drummond, LL.D.	1896-1898
The MARQUIS OF TULLIBARDINE ... ..	1898-1904
The COUNTESS OF CROMARIE ... ..	1904-1905
H.R.H. PRINCESS LOUISE (Duchess of Argyll) ...	1905-1906
ARCHIBALD MENZIES, S.S.C. ... ..	1906-1907
Mrs. BURNLEY CAMPBELL of Ormidale ... ..	1907-1909
WM. MACKAY, LL.D., Inverness ... ..	1909-1912
MALCOLM MACLEOD, Glasgow ... ..	1912-1919
Rev. G. W. MACKAY, D.D., Killin ... ..	1919-1922
ANGUS ROBERTSON, Glasgow ... ..	1922-1927
Sheriff J. MACMASTER CAMPBELL, C.B.E. ... ..	1927-1930
Rev. NEIL ROSS, C.B.E., D.Litt., D.D., Laggan ...	1930-1934
JOHN R. BANNERMAN, Glasgow ... ..	1934-1938
Rev. MALCOLM MACLEOD, M.A. ... ..	1938-1946
DONALD MACDONALD ... .. July, 1946—September, 1946	
Dr. JOHN CAMERON, LL.B., Glasgow ... ..	1946-1949
JOHN M. BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc., LL.D., Balmaha ... ..	1949-1954
NEIL SHAW, O.B.E., F.S.A.(Scot.), Kilmacolm ...	1954-1956
FARQUHAR MACRAE, M.A., B.Sc., F.E.I.S., Clarkston	1956-1959

TRUSTEES FOR FEILL INVESTMENTS.

JOHN M. BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc., LL.D.  
 Sir GEORGE I. CAMPBELL, Bart., of Succouth.  
 WILLIAM HUME, B.L.  
 KENNETH MACDONALD, B.Sc., F.E.I.S.  
 HUGH MACPHEE.  
 FARQUHAR MACRAE, M.A., B.Sc., F.E.I.S.  
 Rev. T. M. MURCHISON, M.A.



# AN COMUNN GAIDHEALACH

## EXECUTIVE COUNCIL, 1959/60

### ELECTED MEMBERS.

#### President—

HUGH MACPHEE, Bearsden.

#### Vice-Presidents—

Rev. T. M. MURCHISON, M.A., Glasgow.

DONALD GRANT, M.A., B.A., Ed.B., Glasgow.

Mrs. M. C. EDGAR, Glasgow.

#### Council—

Mrs. J. M. BANNERMAN, Balmaha.

\*DONALD A. MACDONALD, M.A., Glasgow.

JOHN A. MACDONALD, M.A., Glasgow.

\*I. R. MACKAY, Inverness.

Rev. JOHN MACKAY, M.A., Glasgow.

LACHLAN MACKINNON, B.E.M., M.A., F.E.I.S., Fort William.

RODERICK MACKINNON, M.A., Perth.

Mrs. J. M. B. MACLEAN, J.P., Dunoon.

Hon. Mrs. MACLEAN OF ARDGOUR, Ardgour.

NEIL MACLEAN, M.A., B.Sc., Dunoon.

\*JOHN MACKAY, M.A., Glasgow.

DONALD MACLEAN, Lewis and Glasgow.

DONALD MACVICAR, Port Ellen.

ANGUS MATHESON, M.A., Glasgow.

I. M. MOFFATT-PENDER, M.A., Glasgow.

CALUM ROBERTSON, Glasgow.

Provost DONALD THOMSON, M.A., F.E.I.S., Oban.

JAMES THOMSON, M.A., F.E.I.S., Edinburgh.

Mrs. V. GRANT WASHINGTON, Manchester.

Mrs. ANGUS WHYTE, M.A., B.Sc., Glasgow.

JOHN M. BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc., LL.D., Balmaha.

Rev. ARCH. M. BEATON, M.A., Dundonald.

Miss LUCY CAMERON, Glenmoriston.

Rev. JOHN MACDONALD, M.A., Duns.

Rev. A. C. MACGILLIVRAY, M.A., Paisley.

\*FARQUHAR MACRAE, M.A., B.Sc., F.E.I.S., Clarkston.

JOHN A. MACRAE, M.A., L.R.A.M., Glasgow.

\*Miss KAY MATHESON, Inverasdale.

IAN M. MILLAR, Greenock.

NEIL SHAW, O.B.E., F.S.A.(Scot.), Kilmacolm.

#### \* Casual Vacancies.

#### BRANCH REPRESENTATIVES.

Aberdeen	...	JOHN MACDONALD, M.A., Aberdeen.
Ayr	...	DONALD D. MCISAAC, Ayr.
Blair Atholl	...	Rev. D. CAMERON, Blair Atholl.

<i>Campbeltown</i> ...	JOHN WALKER, Campbeltown.
<i>Dingwall</i> ...	IAIN MACLEOD, Torgorm.
<i>Dumbarton</i> ...	PETER REILLY, Dumbarton.
<i>Dundee</i> ...	Mrs. MARGARET MACDONALD, Longforgan.
<i>Dunoon</i> ...	Mrs. W. W. MURRAY, M.A., Dunoon.
<i>Edinburgh</i> ...	CALUM MORRISON, Edinburgh.
<i>Glasgow Central</i>	Miss CATHERINE A. MACNIVEN, Glasgow.
<i>Govan</i> ...	HUGH SINCLAIR, Glasgow.
<i>Inverness</i> ...	I. R. MACKAY, Inverness.
<i>Kildalton</i> ...	Mrs. J. CARMICHAEL, Port Ellen.
<i>Kilmarnock</i> ...	Rev. ARCH. M. BEATON, M.A., Dundonald.
<i>Largs</i> ...	Miss MAY F. HUNTER, Fairlie.
<i>Lewis</i> ...	JOHN MACKAY, M.A., Glasgow.
<i>Manchester</i> ...	Mrs. V. GRANT WASHINGTON, Altrincham.
<i>Newtonmore</i> ...	Miss MARGOT CAMPBELL, Newtonmore.
<i>Stirling</i> ...	Mrs. C. MACKENZIE, Stirling.
<i>Vale of Leven</i>	Vacant.

#### REPRESENTATIVES FROM AFFILIATED SOCIETIES.

<i>Ceilidh nan Gaidheal, Glaschu</i>	NIALL MACDHOMHNAILL, Glaschu.
<i>Celtic Union, Edinburgh</i> ...	Vacant.
<i>Clan Cameron Association</i> ...	Miss LUCY CAMERON, Glenmoriston.
<i>Clan Campbell Society of Edinburgh</i>	Miss MADGE CAMPBELL BROWN, Edinburgh.
<i>Comunn na Clarsaich</i> ...	Mrs. H. M. CAMPBELL OF AIRDS, Amersham.
<i>Comunn Tir nam Beann, Dun Eideann</i>	FIONNLACH MACGILLEATHAIN, Dun Eideann.
<i>Edinburgh Argyll Association</i> ...	ALEX. MCISAAC, Joppa.
<i>Edinburgh Gaelic Choir</i> ...	MURDO F. J. MACLEOD, Edinburgh.
<i>Gaelic Society of Glasgow</i> ...	ALEX. NICOLSON, M.A., Glasgow.
<i>Gaelic Society of Perth</i> ...	Rev. RONALD ROBERTSON, B.D., Scone.
<i>Glasgow Coll Association</i> ...	Mrs. MALCOLM MACDONALD, Glasgow.
<i>Glasgow Gaelic Musical Association</i>	Mrs. MORAG MACLEOD, Glasgow.
<i>Glasgow High School Gaelic Class</i>	
<i>Ceilidh</i> ...	T. R. COLLINS, Glasgow.
<i>Glasgow Islay Association</i> ...	Mrs. ANGUS WHYTE, M.A., B.Sc., Glasgow.
<i>Glasgow Islay Gaelic Choir</i> ...	DUNCAN C. MACLELLAN, Greenock.
<i>Glasgow Jura Association</i> ...	NEIL SHAW, O.B.E., F.S.A.(Scot.), Kilmacolm.
<i>Glasgow Lewis and Harris Assoc.</i>	MURDO MORRISON, D.S.M., Glasgow.
<i>Glasgow Mull and Iona Association</i>	Miss M. MACINNES, Glasgow.
<i>Glasgow Skye Association</i> ...	CALUM ROBERTSON, Glasgow.

<i>Glasgow Sutherland Association</i>	GEORGE SUTHERLAND, Largs.
<i>Glasgow Tiree Association</i> ...	Miss MARY F. MACARTHUR, Glasgow.
<i>Glasgow University Ossianic Club</i>	Miss MAY M. MACMILLAN, M.A., Glasgow.
<i>Gourock Highland Association</i> ...	JOHN C. MACLEAN, Gourock.
<i>Greenock Gaelic Choir</i> ...	FINLAY MCNEILL, M.A., Port Glasgow.
<i>Greenock Gaelic Choral Society</i>	Miss JANET MCGILP, Greenock.
<i>Govan Gaelic Choir</i> ... ..	ALASDAIR BAIN, Glasgow.
<i>Greenock Tir nam Beann Assoc.</i>	NEIL MACEACHNIE, Greenock.
<i>Hamilton and District Highlanders'</i> <i>Association</i> ..... ..	Dr. A. A. WILSON, Hamilton.
<i>Johnstone and District Highlanders'</i> <i>Association</i> ..... ..	ALEX. FRASER, Johnstone.
<i>Knightswood and District High-</i> <i>landers' Association</i> ...	Vacant.
<i>Mid-Argyll Association</i> ...	Mrs. M. C. EDGAR, Glasgow.
<i>Oban and Lorn Association</i> ...	Mrs. C. M. B. DUNLOP, Glasgow.
<i>Paisley Highlanders' Association</i>	ANDREW LIVINGSTON, M.B.E., Paisley.
<i>Skelmorlie and District Highland</i> <i>Association</i> ..... ..	JOHN MACKINNON, Skelmorlie.
<i>The Clans' Association of Paisley</i>	Mrs. C. A. KEATING, Paisley.

## STANDING COMMITTEES, 1959-60.

**FINANCE.**—Donald Grant (Convener), John M. Bannerman, Mrs. J. M. Bannerman, Miss Madge Campbell Brown, Mrs. C. M. B. Dunlop, Mrs. M. C. Edgar, Miss May F. Hunter, Miss May M. Macmillan, Finlay MacNeill, John A. MacRae, Calum Robertson, Mrs. Angus Whyte, President (*ex-officio*). Co-opted—James T. Graham, William Hume.

**EDUCATION.**—Donald Thomson (Convener), Miss Lucy Cameron, Donald Grant, John A. MacDonald, John Mackay, Hon. Mrs. Maclean of Ardgour, John A. MacRae, Rev. T. M. Murchison, Alexander Nicolson, James Thomson, Mrs. Angus Whyte, President (*ex-officio*). Co-opted—Donald A. MacDonald, Finlay MacNeill, Prof. Angus Matheson.

**PUBLICATION.**—James Thomson (Convener), Mrs. C. M. B. Dunlop, Donald Grant, John MacDonald, Rev. John MacDonald, Neil MacDonald, Roderick Mackinnon, Lachlan Mackinnon, Rev. T. M. Murchison, Alexander Nicolson, Neil Shaw, Donald Thomson, President (*ex-officio*).

**PROPAGANDA.**—Mrs. J. M. Bannerman (Convener), Mrs. C. M. B. Dunlop, Mrs. M. C. Edgar, Miss May F. Hunter, Andrew Livingston, Miss Mary F. MacArthur, Roderick Mackinnon, Finlay MacLean, Hon. Mrs. Maclean of Ardgour, Calum Robertson, Neil Shaw, Mrs. V. Grant Washington, President (*ex-officio*). Co-opted—D. B. Cook, Finlay MacNeill.

**ART AND INDUSTRY.**—Mrs. M. C. Edgar (Convener), Mrs. J. M. Bannerman, T. R. Collins, Mrs. C. M. B. Dunlop, Miss May F. Hunter, Mrs. C. A. Keating, Miss Mary F. MacArthur, John A. MacDonald, Hon. Mrs. Maclean of Ardgour, Miss Catherine A. MacNiven, Miss Kay Matheson, Mrs. Angus Whyte, President (*ex-officio*). Co-opted—Donald U. Johnston.

**MOD AND MUSIC.**—John M. Bannerman (Convener), John A. MacRae (Vice-Convener), Rev. Arch. M. Beaton, Mrs. C. M. B. Dunlop, Donald Grant, Donald D. McIsaac, Ian M. Millar, Rev. T. M. Murchison, Neil Shaw, George Sutherland, James Thomson, Donald Thomson, President (*ex-officio*).

**CLANN AN FHRAOICH.**—I. M. Moffatt-Pender (Fear Gairme), A' Bhean Uasal M. C. Edgar, Dòmhnall Grannd, Ruairidh MacAoidh, An t-Urr. T. M. MacCalmain, Niall MacDhòmhnaill, Calum MacDhonnchaidh, Lachlan MacFhionghuin, Ruairidh MacFhionghuin, Niall MacGilleathain, Niall MacGilleSheathanaich, Seumas MacThómais, An Ceann Suidhe (*ex-officio*).

**COMUNN NA H-OIGRIDH.**—John A. MacDonald (Convener) Lachlan Mackinnon (Vice-Convener), Mrs. J. M. Bannerman, Miss Lucy Cameron, Mrs. C. M. B. Dunlop, Mrs. M. C. Edgar, Mrs. Margaret MacDonald, I. R. Mackay, Murdo F. J. MacLeod, Miss Catherine A. MacNiven, John A. MacRae, Calum Robertson, President (*ex-officio*). Co-opted—Mrs. Alex. Fraser, Alex. J. Macaskill, Donald A. MacDonald, Finlay MacNeill, Kay Matheson.

# AN COMUNN GAIDHEALACH

## OFFICIALS

*Secretary*—MALCOLM MACLEOD.

*Treasurer*—Miss MARY S. YOUNG.

*Northern Organiser*—ALEX. J. MACLEAN.

## PRESIDENTS AND SECRETARIES OF AN COMUNN BRANCHES.

(As returned for 1959-60).

### NORTHERN AREA.

#### ABERDEEN.

*President* ... Mr. JAMES MACLEOD, M.A.  
*Secretary* ... Miss N. M. MACIVER, 192a Great Western Road,  
Aberdeen.

#### AULTBEA.

*President* ... Mr. ALASDAIR CARMICHAEL.  
*Secretary* ... Miss M. MACKENZIE, Tighnaflin, Aultbea.  
BEAULY.

*President* ... Mr. K. CAMPBELL.  
*Secretary* ... Mrs. J. HARRIS, 11 Pritchard Crescent, Beauly.  
BRORA.

*President* ... Mr. D. ROSS.  
*Secretary* ... Mrs. E. GUNN, 2 Gatehouse, Brora.  
CROMARTY.

*President* ... Mr. MURDO MACDONALD.  
*Secretary* ... Mrs. C. A. MACKENZIE, Laurel House, Cromarty.  
DINGWALL.

*President* ... Mr. P. D. KELLY.  
*Secretary* ... Mr. ALISTAIR M. MACLEAN, 7 Grant Street, Dingwall.  
ELGIN AND DISTRICT.

*President* ... Mr. A. MACDONALD.  
*Secretary* ... Miss CRUICKSHANK, 70 South College Street, Elgin.  
FORRES.

*President* ... Dr. H. M. MORGAN.  
*Secretary* ... Miss IONA MACDONALD, Harris Cottage, North Road,  
Forres.

#### FORT WILLIAM.

*President* ... Mr. DONALD MACDONALD, M.A.  
*Secretary* ... Mr. LACHLAN MACKINNON, B.E.M., M.A., F.E.I.S.,  
18 Grange Terrace, Fort William.

#### GAIRLOCH.

*President* ... Mr. D. MACLEOD, M.A.  
*Secretary* ... Miss M. MACGILLIVRAY, Seaview, Gairloch.  
GOLSPIE.

*President* ... Pipe-Major DONALD MACLEOD.  
*Secretary* ... Miss B. MacRae, 2 Seaforth Road, Golspie.  
INVERNESS.

*President* ... Mr. ALEX. J. MACASKILL, M.A.  
*Secretary* ... Mr. D. A. MORRISON, 13 Drummond Road, Inverness.

- LEWIS.  
*President* ... Mr. J. M. MACMILLAN, M.A.  
*Secretary* ... Mr. J. MORRISON, 28 Portrona Drive, Stornoway.  
 NEWTONMORE.  
*President* ... Mr. D. FINLAYSON, M.A.  
*Secretary* ... Mrs. I. CURLEY, "Dalchurn," Newtonmore.  
 PORTREE.  
*President* ... Rev. DONALD MACLEOD, M.A.  
*Secretary* ... Mrs. ALISTAIR DOUGLAS, 21 Windsor Crescent, Portree.  
 STRATH.  
*President* ... Mr. D. MACMILLAN.  
*Secretary* ... Miss ANNIE NICOLSON, c/o Sutherland's Garage,  
 Broadford.  
 STRATHCONAN.  
*President* ... Mr. KENNETH MACLEOD.  
*Secretary* ... Capt. P. D. KELLY, M.M., Estate Office, Strathconan,  
 Muir of Ord.

SOUTHERN AREA.

- AMULREE.  
*President* ... Mr. FINLAY MCNAUGHTON.  
*Secretary* ... Mrs. JOAN MCTAVISH, Shian, Amulree.  
 AYR.  
*President* ... Mr. DONALD D. MCISAAC.  
*Secretary* ... Miss CHRIS. MACLEAN, 22 Portland Terrace, Troon.  
 BLAIR ATHOLL.  
*President* ... Rev. DONALD CAMERON.  
*Secretary* ... Mrs. FERGUS FERGUSON, Blair Castle Kennels, Blair  
 Atholl.  
 BUCHANAN.  
*President* ... Mr. JOHN M. BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc., LL.D.  
*Secretary* ... Mrs. M. E. ROBERTS, Lomondbank, Balmaha, by  
 Drymen.  
 BUNESSAN AND PENNGYHAEL.  
*President* ... Mr. HUGH LAMONT.  
*Secretary* ... Miss FLORA MCKEHNIE, Eorabus House, Bunessan.  
 CAMPBELTOWN.  
*President* ... Mr. HECTOR MACNEILL, M.A.  
*Secretary* ... Mr. DUNCAN R. MACINNES, 1 Stewart Road, Campbel-  
 town.  
 COLONSAY.  
*President* ... Mr. NEIL B. MACNEILL.  
*Secretary* ... Miss MARY V. MACKINNON, Colonsay House, Colonsay.  
 CORNAIGMORE.  
*President* ... Vacant.  
*Secretary* ... Mr. JOHN MACLEAN, "The Brae," Cornaigbeg.  
 CRUACHAN.  
*President* ... Mr. NEIL CURRIE.  
*Secretary* ... Miss CATHERINE BLACK, Brochroy, Taynult.



- DUMBARTON.  
*President* ... Mrs. M. MAIR.  
*Secretary* ... Mr. PETER J. REILLY, 2b Carrick Terrace, Cardross  
 Road North, Castlehill, Dumbarton.
- DUMFRIES.  
*President* ... Rev. JOHN FLETCHER.  
*Secretary* ... Mr. FARQUHAR GILLANDERS, M.A., 4 Lovers' Walk,  
 Dumfries.
- DUNDEE.  
*Chief ...* ... Prof. D. F. MACDONALD.  
*Secretary* ... Mrs. MARGARET MACDONALD, The Barn, Longforgan,  
 by Dundee.
- DUNOON.  
*President* ... Mr. J. MACDONALD, M.A.  
*Secretary* ... Miss F. H. KENNEDY, Glenview, Auchmore Road,  
 Dunoon.
- EDINBURGH.  
*President* ... Mr. FINLAY MACLEAN.  
*Secretary* ... Mr. CALUM D. MORRISON, 5 Ravenswood Avenue,  
 Edinburgh, 9.
- GLASGOW CENTRAL.  
*President* ... Mr. NEIL MACDONALD.  
*Secretary* ... Miss C. MACLEOD, 7 Houston Street, Glasgow, C.5.
- GLENROTHES.  
*President* ... Mr. ARCHY C. MACPHERSON.  
*Secretary* ... Miss H. TAYLOR, 3 Warout Gardens, Glenrothes.
- GOVAN.  
*President* ... Mr. DUNCAN MACFADYEN.  
*Secretary* ... Mrs. D. MACFADYEN, 105 Carham Drive, Glasgow,  
 S.W.2.
- INVERARAY.  
*President* ... Rev. DONALD W. MACKENZIE, M.A.  
*Secretary* ... Mr. GEORGE LYNN, Arkland, Inveraray.
- KILDALTON.  
*President* ... Mr. WILLIAM CAMPBELL.  
*Secretary* ... Mrs. JOAN CAMPBELL, 30 Mansefield, Port Ellen.
- KILLIN.  
*President* ... Miss R. MACGREGOR.  
*Secretary* ... Miss ALEXA C. MCINTYRE, Morenish Place, Killin.
- KINROSS.  
*President* ... Mr. H. B. ISMAY CHEAPE.  
*Secretary* ... Mr. GEORGE S. GUTHRIE, 164 High Street, Kinross.
- LARBERT.  
*President* ... Mr. ANGUS S. MACKENZIE, D.A.  
*Secretary* ... Miss ROSEMARY ROBSON, 90a Grahams Road, Falkirk.
- LARGS.  
*President* ... Mr. ALEX. CLARK.  
*Secretary* ... Miss JANET S. HAY, 5 Haylie Gardens, Largs.

- LOCHEARNHEAD.  
*President* ... Mr. J. C. FERGUSON.  
*Secretary* ... Mrs. MARY F. SIBBALD, Mansewood, Lochearnhead.
- LOGIERAIT.  
*President* ... Mrs. T. GILMOUR.  
*Secretary* ... Miss ANNIE DEWAR, Hillhead, Logierait, Ballinluig.
- MANCHESTER.  
*President* ... Mr. DONALD MUNRO.  
*Secretary* ... Mr. GIRVAN C. MACKAY, 27 Moorfield Road, Manchester, 20.
- NETHERLORN.  
*President* ... Mr. IAIN CAMPBELL.  
*Secretary* ... Mrs. MARY CAMPBELL, 24 Ellenabeich, Easdale, by Oban
- OBAN.  
*President* ... Mr. DONALD MORRISON.  
*Secretary* ... Mr. WILLIAM PEDDIE, Distillery House, Stafford Street, Oban.
- STIRLING.  
*President* ... Mr. ANGUS S. MACKENZIE, D.A.  
*Secretary* ... Mrs. MARY MCNICOL, Ardbeg, Bridge of Allan.
- VALE OF LEVEN.  
*President* ... Mr. IAIN MCINNES.  
*Secretary* ... Mrs. C. BROWN, 33 Argyle Street, Alexandria.

GEARR-IOMRADH AIR OBAIR A' CHOMUINN  
GHÀIDHEALAICH LEIS A' CHEANN-SUIDHE AIR  
SON NA BLIADHNA, 1959-60.

Choinnich Ard Chomhairle a' Chomuinn gu riaghailteach cóig uairean. Bha ceithir coinneamhan aig Comhairle an Earail.

Chan 'eil neach a bha aig Mòd Dhun-dèagh aig nach bi cuimhne mhaireannach air an fhàilte bhlàth agus fhuranach a fhuair a' bhaile. Tha sinne gu sònraichte an comain gach ball de'n Chomhairle Ionadail air son meud an ullachaidh a rinneadh a chum am Mòd a bhith cho soirbheachail is a bha e, agus sin a dh'aindeoin nach robh cuid de na cofharpaisich cho freasdalach is a bu chòir dhaibh. Tha sinn a' toirt ar taing do na càirdean an Dun-dèagh a shaothraich cho dìleas, dealasach, agus mar an ceudna do na càirdean eile air feadh na dùthcha a chuidich gu bhith a' cur ri maoin a' Mhòid.

Tha a' Chomhairle Ionadail an Dun Eideann an sàs gu trang ag ullachadh fa chomhair Mòd na bliadhna seo. Tha sinn an dòchas gun dèan gach aon aig a bheil ùidh 'nar càinain agus a tha mothachail air na tha a' Chomhairle a' dèanamh còmhnuadh fialaidh leotha.

Chuir Fearchar MacRath dheth a dhreuchd mar Cheann Suidhe. Gaidheal fiughail, bha e riamh èasgaidh gu bhith a' cur taice ri gach nì a bhuineadh do dhualchas a dhaoine; tha ar taing aige air son na rinn e gu bhith ag adhartachadh aobhar a' Chomuinn.

Tha e 'na mhór mhisneach dhuinn a bhith a' toirt fa-near na tha 'ga dhèanamh ann a bhith a' teagasg na càinaine ann an cuid de na sgoilean air a' Ghaidhealtachd, ann an Glaschu, Dun Eideann, agus an Grianraig. Tha sinn gu h-àraidh fo fhiachaibh do ar caraidean, an t-Ollamh Iain MacGilleathain, Fear Stiùiridh an Fhoghlaim ann an Siorramachd Inbhir Nis, air son mar a thatar a nis a' teagasg na cloinne aig a bheil a' Ghàidhlig is a tha air ùr dhol do'n sgoil, troimh 'n chànain mhàthaireil. Is cinnteach gun lean an deagh bhuaidh ris na tha 'ga dhèanamh mar seo an Siorramachdan Inbhir Nis is Rois.

Bha Comhairle an Earail a' beachdachadh air ciamar a b'urrainn do'n Chomunn a bhith air a riochdachadh air gach comhairle a stéidhichidh gu math agus leas na Gaidhealtachd.

Dh'aontaicheadh tagradh a dhèanamh ri Rùnaire na Stàide a chum agus gum biodh cothrom aig a' Chomunn taic a chur ris na bha 'ga dhèanamh gu teachd-an-tìr a chumail ris an t-sluagh is gu sònraichte a chum is gum biodh suim 'ga gabhail ri cainnt is dualchas ar daoine.

Thug am bàs bhuainn mòran chàirdean a bha ionmhuinn leinn ; cuid dhiubh, le meud an dealais is an saothrach, a bha 'nan eiseimpleir dhuinn uile. 'Tha sinn' gan ionndrainn uile agus gu sònraichte Aonghas MacLeòid. 'Tha sinne mar Chomunn a' cuimhneachadh air mar aon de na sàir. Bha e os cionn an ullachaidh a rinneadh fa chomhair Mòd nan leth-cheud bliadhna 'san Oban, agus is gearr an ùine bho'n a nochdadh bho'n chlà-bhualadair cho cùramach dìongmhalta is a dheasaich e an leabhar, *Bàrdachd Ghàidhlig*. Bha e àireamh bhliadhnachan 'na Fhear Gairme air Comhairle a' Chlà-bhualaidh. 'Tha ainm agus a chliù taisgte anns an leabhar a dheasaich e air bàrdachd Dhonnchaidh Bhàin, leabhar air a bheil eireachdas agus anns a bheil gu soilleir ri fhaicinn a spéis do'n chàinain is cho domhain eagnaigh is a bha eòlas oirre.

## FINANCE COMMITTEE.

REPORT for year ended 31st March, 1960.

The Finance Committee met four times during the year. The Sub-Committee, consisting of Mr. Donald Grant (Convener), Mrs. Edgar, Miss May Margaret Macmillan and Mr. Calum Robertson, met regularly to scrutinise accounts before payment.

The necessary change in the means of heating the office premises in order to comply with the requirements of the Clean Air Act, 1956, which came into force in the Glasgow Central Area on 15th October, 1959, engaged the attention and consideration of the Committee during the year. After the fullest enquiries had been made the Nightstor system of heating by electricity was decided upon as the best investment for the expenditure. In the short time that the system has been in use it is regarded as entirely satisfactory.

The Committee present herewith Balance Sheet as at 31st March, 1960, and Statement of Income and Expenditure for the year ended on that date. As will be seen, there is a deficit of £103, and because of the exceptionally large Surplus last year this comes as rather a disappointment. It should be

noted, however, that while Membership Subscriptions are down by £103, Interest on Investments are up by £177, which is the result of An Comunn having repaid its indebtedness of £3,100 to M. & T. Fund and having acquired Investments made by Glasgow and Dundee Mod Local Committees and handed over as part of their surplus. Examination of the Income and Expenditure Account shows that the deficit has come about in the following manner:—

		+	—
Ordinary Income—Increase	...	£90	
Mod Surplus—Decrease	... ..		£4223
General Charges—Increase	... ..		212
“ An Gaidheal ”—Increase	... ..		42
Delegates’ Expenses—Decrease	... ..	5	
Standing Committees—Increase			116
		<hr/>	<hr/>
		£95	£4593
			95
			<hr/>
Difference in comparison with last			
year’s figures	... ..		£4498
Surplus last year	... ..		4395
			<hr/>
Deficit this year	... ..		£103

It is gratifying to note that the M. & T. Fund has met its expenditure for the year with £32 over. In accordance with existing arrangements, a further £100 has been set aside in the Special Fund as Provision for the Treasurer’s Superannuation.

Thanks are once again expressed to all those willing helpers whose labours culminate in the Mod Surplus each year and we would record our indebtedness to the Mod Local Committee of Dundee who provided the substantial surplus of £3,702 7s. 9d. Mr. Moffatt-Pender’s exceeding kindness in continuing to defray the Grants towards Expenses of Junior Choirs is greatly appreciated.

Mr. James T. Graham, Mr. William Hume and Mr. Mill of the Clydesdale and North of Scotland Bank, have given willing guidance and the Committee tender them grateful thanks.

## EDUCATION COMMITTEE.

The Committee held two meetings during the year.

**Gaelic in Primary Schools.**—As mentioned in last year's report the Committee are anxious to ascertain the time devoted per week to the teaching of Gaelic to each class, also the number of teachers classified under each heading. It is understood that the Department will provide the Committee with this information in due course.

**Gaelic in Sutherland Schools.**—The policy of Sutherland Education Committee in resolving not to take steps to introduce formal instruction in Gaelic in schools in the County is deplored by the Committee and a letter voicing the Committee's disapproval was sent to the Director of Education.

**Rosg Gaidhlig.**—The Committee is co-operating with the Central Gaelic Committee in selecting prose recommended for inclusion in this book.

**Gaelic Broadcasts to Schools.**—The B.B.C. received a deputation to discuss the proposal to introduce Gaelic broadcasts to Primary schools. As a result it was learned that the Council anticipates that in the next phase of the B.B.C.'s programme of transmitter development, the Government will agree to V.H.F. transmitters servicing the Highlands and Islands, and there is a possibility that these transmitters might be used for specialised school programmes.

**Course in Celtic Studies.**—Two meetings were held with representatives of the Workers' Educational Association as a result of which agreement was reached on a course in Celtic Studies. If there is a reasonable response the course will be held in St. Andrews from 9th-16th July, 1960.

## NORTHERN AREA EDUCATION SUB-COMMITTEE.

Since the last report was submitted, three meetings of the Northern Area Education Sub-Committee have been held, and, although the attendance has not been as fully representative as one would wish, much useful discussion took place, covering the Comunn na h-Oigridh movement, with its activities at Cnoc-nan-Ros, the new deal for Gaelic in the Schools, the impact upon the area of the introduction of the new Fourth Year Certificate into Schools, and the possibility of more useful propaganda through educational facilities. The possibility of a syllabus for the teaching of Gaelic in Evening Classes was discussed, and suitable suggestions were made.

It was agreed that one of the most useful functions that the Sub-Committee could serve, would be for representatives to watch the situation in their own particular areas, and to bring up for action anything which was felt to be not in the interests of the area or the children.

The Convener was re-elected for another year.

#### PUBLICATION COMMITTEE.

The Committee held two meetings during the year.

Prior to the last Annual General Meeting, Mr. Angus MacLeod intimated his desire to resign the Convenership, and he was succeeded in that office by Mr. James Thomson, Editor of *An Gaidheal*.

During the year the Committee, and An Comunn in general, suffered a grievous loss in the passing of Mr. Angus MacLeod, who had been a very able Convener since 1954. We shall miss his genial personality, his advice and co-operation and his whole-hearted interest in the work of the Association. Mr. MacLeod headed the team which revised and prepared the third edition of *Bardachd Ghaidhlig* and for many years he edited the various song books published in connection with the National Mod.

The Committee is engaged in reprinting and publishing a number of varied and useful books. There is a good and steady demand for Reid's Elementary Course of Gaelic. In the hope that part two of "An Approach to Gaelic" will be provided by the author the Committee decided to bind a further supply of part one. The stock of the first two in the series of illustrated Gaelic readers has been exhausted and an order has been placed for a reprint. There is a very good demand for the third reader and delivery of the fourth in the series is expected in the near future. The Committee agreed that An Comunn should bear the cost of a book of poems for interpretation and it is expected that the material will be shortly sent to the printers. The Committee is indebted to the McCaig Trust for granting assistance towards the cost of publication.

Now when there is such a promising revival in the stage production of Gaelic plays we recommend, not only to teams, but to the Gaelic public in general, An Comunn's selection of one-act plays of which twenty-one titles are available. To parents and schools we recommend the collection of songs in

*An Lon Dubh*, parts one and two, surely a bargain at sixpence per copy.

The Committee hope that there will be widespread interest in the proposed Gaelic comic. Drawings and the text of the first quarterly issue have been completed and provided that there is a sufficient response the first number will be published in September. The publication promises to be of good educational value and it is hoped that all those concerned with keeping Gaelic to the forefront among youth will show a practical interest in this publication.

*An Gaidheal* appears regularly each month. Due to the lack of suitable material it was agreed to discontinue the children's page, *An Gaidheal Og*. This publication is well worth buying and reading and we commend it to all interested in our language. We would further stress that it is the duty of all members of An Comunn to place regular orders for it and moreover to recommend it to their friends. An Comunn are grateful to those who are regular supporters of the magazine but at the same time it is well known that there are hundreds more who should show a practical interest.

Consideration has been given to the need for a comprehensive Gaelic/English and English/Gaelic dictionary. An approach is to be made to Gaelic teachers in Secondary Schools and to Universities for their co-operation if it is decided to proceed with such a publication.

#### PROPAGANDA COMMITTEE.

Three meetings were held during the year.

During the session new Branches were formed in Dunkeld, Larbert, and Glenrothes and arrangements have been made to reform a Branch in Rothesay during the autumn. On 9th November the Largs Branch celebrated its twenty-first anniversary.

The President, Council and Committee members, and the Secretary visited a number of Branches and Affiliated Societies during the year. In many areas Branch ceilidhs are well supported but in several places, particularly in industrial areas, attendances have been falling off due to the attraction of new forms of entertainment. It is to be hoped that this phase will pass and that lovers of our language and heritage will renew their support to Branch activities.

Successful Mods were held in the usual venues during last summer and once again An Comunn expresses its gratitude to



the organisers, competitors, and supporters who made it possible to hold these Mods. For a number of years there has been a decline in the numbers of adult competitors at Provincial Mods and we appeal to all those who can to participate and by so doing show a good example to the younger generation.

This year the Committee were successful in receiving a number of applications for part-time posts as teachers of Gaelic singing. The Committee are very disappointed however that only one area has officially taken advantage of this scheme which provides an excellent opportunity for old and young to receive tuition in Gaelic singing.

A further approach is to be made to the B.B.C. to consider the question of introducing Gaelic programmes on television.

It is pleasing to note that more Branches have submitted their Annual Reports and Balance Sheets during the year and it is hoped that those who have failed to do so will co-operate in the future so that the Committee will have a complete list.

The Association tie is now on sale to members and may be purchased direct from Messrs. Rowans, Ltd., 70 Buchanan Street, Glasgow, or from An Comunn office, the price being 17s. 6d., postage 6d.

Up till this year badges could only be purchased by Life, Ordinary, and Branch Representative Members and it was decided that the same privilege should be extended to Junior Members.

A drive to recruit members through the good offices of members of the Executive Council was initiated during the year. Recruitment is a duty of all members of An Comunn and we hope that members will interest their friends in joining the Association.

#### NORTHERN PROPAGANDA SUB-COMMITTEE.

*Convener*—I. MACKAY.

The Committee met three times during the year. Regular Branch visits have been carried out by the Organiser.

There are twenty-six branches functioning in the area and of these Strathconon is a new branch and Portree and Kingussie are reconstituted.

Several members of the sub-committee attended meetings of branches with the Organiser.

A meeting was held in Ullapool and it is hoped that the branch may be reformed.

Provincial Mods were held in Badenoch and Strathspey, Portree, Stornoway, Sutherland, South-West Ross and North-West Ross and this coming Season there will be a Mod again in Lochaber.

The continued success of these Mods is entirely due to the enthusiasm and hard work of the local committees.

The committee was glad to have Mrs. Bannerman present on several occasions and to benefit from her advice and experience.

#### MOD AND MUSIC COMMITTEE.

Seven meetings of Committee were held during the year and the Music Sub-Committee met on three occasions to select songs for competitions.

Last year's National Mod in Dundee was very successful despite the fact that entries were smaller and the numbers attending fewer. It was, nevertheless, a very happy Mod and a high standard was attained in competitions. The Committee would like to thank the City of Dundee and the Mod Local Committee for the warm and cordial way in which everyone was received. It was disappointing to the Committee and audience alike that a large number of entrants failed to compete in several of the senior solo competitions and gave no prior indication of withdrawal. The Committee hope that in future competitors will give timely notice if they are unable to compete.

The Committee offer sincere thanks to the Mod Local Committee, under the Convenership of Mr. John A. Macleod, for working so assiduously, not only during the preparatory period, but also during Mod week itself. An Comunn is also indebted to Branches, Affiliated Societies, and numerous individuals for contributing so generously to the Mod Fund. The fine surplus reflects great credit on everyone concerned.

We look forward to a successful Mod in Edinburgh at the end of this session. The Local Committee are working energetically raising funds and making general preparations.

After an absence of fifty years the Mod returns to Stirling in 1961.

The following table gives a comparative summary of entries for the past five Mods:—

JUNIOR	Aberdeen	Largs	Inverness	Glasgow	Dundee
Literary ... ..	12	12	15	23	14
Oral ... ..	141	46	256	247	98
Solo and Duet Singing	221	104	233	182	111
Choral ... ..	36	23	42	35	16
Instrumental ... ..	9	7	22	14	10
Art and Industry ...	3	—	3	4	11
SENIOR					
Literary ... ..	35	28	23	35	22
Oral ... ..	78	81	92	99	71
Solo and Duet Singing	405	396	450	485	408
Choral ... ..	72	83	97	90	76
Instrumental ... ..	33	19	23	27	15
Music Competition ...	1	6	4	—	—
Art and Industry ...	31	11	17	23	20
Clarsach ... ..	8	13	22	19	15
	<u>1085</u>	<u>829</u>	<u>1299</u>	<u>1283</u>	<u>887</u>

### ART AND INDUSTRY.

Two meetings were held during the year.

The venue of last year's exhibition adjacent to the main hall was very convenient for visitors. Despite this the attendance was rather disappointing.

In addition to competition material, articles for display were loaned by the Dundee College of Art, Glamis Fabrics, Messrs. John Beedie & Son, local schools, Mr. Stuart Keith, Mrs. Pritchard, Mrs. Cameron, Mrs. Hay and Mr. Gill. The Committee are grateful to Miss May F. Hunter who again kindly helped to arrange the exhibition and to all the above-mentioned exhibitors.

We record with pleasure having received a number of entries from Glenwood and Woodside Secondary Schools; senior entries were received from Lerwick, Turiff, Aberdeen, Kilwinning and Glasgow.

For the forthcoming Mod deerskin articles have been promised for exhibition and sale and more entries are expected from schools. An attractive exhibition is being arranged and it will be well worth a visit.

Competitions for next years' Mod in Stirling have been chosen and as these offer a wide choice it is hoped that they will prove of interest to young and old.

### COMHAIRLE CLANN AN FHRAOICH.

Chumadh aon choinneamh de'n Chomhairle ré na bliadhna.

Bho chionn àireamh bhliadhnachan bhatar a' cur a' mhiosachain, An Gaidheal, a nasgaidh a dh'ionnsaigh buill

Clann an Fhraoich anns na h-Eileanan Siar. Rùnaicheadh iarrtas a chur a dh'ionnsaigh nam ball sin iad fhéin a phaidheadh cis bhliadhnail A' Ghaidheil agus a' chis mar bhuill ma bha iad deònach. 'S e àireamh glé bheag a fhreagair, nì a tha nochdadh cho beag is a tha dh'ùidh aiga' mhor-chuid a dh'Eileanaich anns A' Chomunn no'n litreachas.

Rè mìos na Samhna bha am Fear Gairme air chuairt an Scalpaidh na Hearadh agus anns an Scarp. Bha e soilleir gun robh na h-Eileanaich a' leughadh A' Ghaidheil ach 's e 'n gnothach nach cosg iad sgillinn ruadh air a sgàth.

Chumadh céilidh an co-bhonn ri Céilidh nan Gaidheal an Glaschu far an tug am Fear Gairme iomradh air eachdraidh Clann an Fhraoich.

#### COMHAIRLE COMUNN NA H-OIGRIDH.

Chumadh sia coinneamhan de'n Chomhairle ré na bliadhna.

Bha an dà champa a chumadh aig Cnoc nan Ròs glé shoirbheachail, agus tha a' Chomhairle an comain an luchd-cuideachaidh a shaothraich gu dìcheallach, agus a' *Bh.B.C.* air son a' chraobh-sgaoilidh bho champa nan eileanach. 'S e miann na Comhairle gum biodh na h-uibhir de chloinn as gach ceàrna de'n Ghaidhealtachd a' frithealadh nan campaichean agus rinneadh oidhirp a chum seo a thoirt gu buil am bliadhna. Gheall Fear-stiùiridh an Fhoghlum an Earra-Ghaidheal gun tugadh e na campaichean gu aire nan sgoilean 'san t-siorrachd agus thatar an dòchas gum bi cuid de'n chloinn deònach a dhol gu Cnoc nan Ròs am bliadhna.

Dheasaicheadh paipear, a chaidh a chur a dh'ionnsaigh luchd-stiùiridh an Fhoghlum, a bha cur an céill dòighean air an gabhadh obair Comunn na h-Oigridh a ghuimhachadh anns na sgoilean 'sa' Ghaidhealtachd agus anns na bailtean mu dheas far a bheil a' Ghàidhlig air a teagasg. Bha gach siorrachd bho'n d'fhuaradh fios-freagairt ag aontachadh ri rùintean na Comhairle ach cha robh iad deònach tuilleadh obrach is uallaich a chur air an luchd-teagaisg. Thug an luchd-stiùiridh làn chothrom do'n Chomhairle gach nì a b'urrainn iad a shochrachadh ris an luchd-teagaisg. Bha fear-stiùiridh an fhoghlum an Glaschu toilichte clann a chur gu ruige Choc nan Ròs agus gun seasadh Comhairle an Fhoghlum a' chosgais. Thug e làn chead do'n Chomhairle a' chùis a thoirt gu aire nan sgoilean 'sa' bhaile. Fhuaradh a mach an déidh sin nach robh an taigh uile gu léir freagarrach agus gu

feumte tuilleadh taighean-glanaidh a thogail mun co-fhreagrachd an aitreabh ris na riaghailtean.

Air iarrtas na h-Ard Chomhairle chaidh beachdachadh gu mionaideach air Maoin a' Chuimhneachain agus am Breith-buidheachais—an calpa, an riadh, tabhartasan, agus gach cosgais co-cheangailte ri Cnoc nan Ròs gach bliadhna. Fhuaradh a mach gun seasadh an riadh agus tabhartasan a' chosgais am bitheantas ach 'nuair a thigeadh cosgais mhór an rathad gum feumte airgead a thoirt as a' chalpa.

Chan 'eil na campaichean air an cumail a chum buannachd agus cha mhór bliadhna nach 'eil call orra, ach tha a' Chomhairle a' dleasadh na cosgais seo bho Mhaoin Choitcheann a' Chomuinn. Dh'aontaicheadh gun robh e ceadaichte cosgaisean co-cheangailte ris an aitreabh agus goireasan fheachd a thoirt as Maoin a' Chuimhneachain agus am Breith-buidheachais.

Am bliadhna a rithist thugadh an taigh air mhàl do Chomunn nan Sgrìobturann agus bu mhath leis a' Chomhairle nan gabhadh comuinn eile an taigh air mhàl aig amannan freagarrach de'n bhliadhna.

#### COMUNN NA H-OIGRIDH (NORTHERN AREA).

The Northern Organiser, during the past year, has visited the schools, particularly those which send children to the camps.

It was a pleasure to all to see Mr. J. Macdonald, the Convener, on several occasions in the area.

During this period of re-assessment of the activities and scope of the movement, it is gratifying to record that an active feachd continues in Barra, under the leadership of Mr. Hugh Smith and another in Gairloch led by Miss K. Matheson and, further, a new feachd has been formed by Miss Ann Munro in Laide.

The summer camps at Cnoc-nan-Ros were a great success once again and thanks are due to all those who helped in this achievement.

Sixty fluent speakers from the Islands and Wester Ross attended the first camp and thirty-four learners, including children from Wester Ross, Sutherland and the South attended the second camp.

An attractive series of coloured slides of these camps are available for showing and can be obtained on loan from the Northern Organiser.



## STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE

Comp. Figs.  
Year to 31/3/59

		EXPENDITURE			
		To GENERAL CHARGES—			
		Salaries, National Insurance and Provision for Superannuation of Head Office Staff and Retiral Allowance to former Secretary ... ..		£2548	1 0
£2451		Rates, Insurances and Property Charges ... ..	340	16 2	
333		Heating, Lighting and Cleaning ... ..	143	10 11	
143		Office Expenses, Telephones and Postages ... ..	244	17 10	
206		Printing, Stationery and Advertising ... ..	218	9 1	
150		General Travelling and Expenses of Executive Council Meetings ... ..	23	4 11	
24		Audit Fee ... ..	26	5 0	
26					
	£3333				£3545 4 11
		" " AN GAIDHEAL"—			
£268		Deficit for year ... ..	£306	8 11	
15		Less Subscribed to Magazine Fund ... ..	11	0 6	
	253				295 8 5
	2	GRANTS AND SUBSCRIPTIONS ... ..			2 2 0
	17	DELEGATES' EXPENSES ... ..			12 11 0
		" STANDING COMMITTEES—			
		<i>Propaganda—</i>			
		1. (a) Northern Organiser's Salary, Superannuation, National Insurance and Expenses, including Depreciation of Motor Car, £63 2s. 6d. ...		£851	19 1
£826		Less Proportion of Expenses and Depreciation charged to Comunn na h-Oigridh ... ..	78	17 8	
88					
	£738				£773 1 5
		(b) Expenses of Inverness Office, Assistant's Salary and National Insurance ... ..		348	17 8
198					
	£936				£1121 19 1
		Deduct Northern Area Guarantee Fund, less Expenses ... ..		30	14 4
22					
	£914				£1091 4 9
92		2. Singing Classes ... ..	79	17 0	
82		3. Travelling Expenses, Advertising, etc. ... ..	44	17 6	
	£1088				£1215 19 3
231		Comunn na h-Oigridh ... ..	284	18 7	
	5	Art and Industry ... ..	0	0 0	
	23	Mod and Music ... ..	2	9 0	
	57	Education ... ..	16	13 9	
		Clann an Fhraoich ... ..	0	0 0	
	1404				1520 0 7
	£5009	TOTAL EXPENDITURE FOR YEAR ... ..			£5375 6 11
	4395	Balance—Surplus for Year ... ..			0 0 0
	£9404				£5375 6 11

**GAIDHEALACH**

**FOR YEAR TO 31st MARCH, 1960**

Comp. Figs. Year to 31/3/59		INCOME		
£302		By Subscriptions—		
101		Annual Members (a) 1959/60 ... ..	£244 10 0	
		(b) Arrears paid ... ..	56 5 0	
£132	£403	Life Members (30) ... ..	£94 10 0	£300 15 0
132		Less Carried to Capital Account ... ..	94 10 0	
	18	Representative Members ... ..		18 5 0
	4	Junior Members ... ..		3 12 0
	53	Affiliated Societies ... ..		63 3 0
	186	Branch Subscriptions and General Donations ... ..		191 14 7
	653	Feill Trust Revenue ... ..		652 2 2
£255		Interest on Investments and Bank Interest Gross	£339 12 4	
93		Less Interest on Advance from W. M. & T. Fund	0 0 0	
	162			339 12 4
	£1479	<b>TOTAL ORDINARY INCOME</b> ... ..		<b>£1569 4 1</b>
		<b>EXTRAORDINARY INCOME—</b>		
		National Mod—Inverness, 1957—		
£4514		Actual Surplus ... ..	£0 0 0	
£4094		Estimated Surplus at 31/3/58 ... ..	0 0 0	
	420	National Mod—Glasgow, 1958—Surplus		£0 0 0
	7505	National Mod—Dundee, 1959—Surplus ...		0 0 0
				3702 7 9
	£9404	** Balance—Deficit for Year ... ..		£5271 11 10
				103 15 1

£9404

£5375 6 11

**AN COMUNN  
BALANCE SHEET AS AT**

Comp. Flgs.  
31/3/59

LIABILITIES

		<b>I. MOD PRIZE FUND—</b>		
		James Grant Memorial ... ..	£92 17 2	
		Robert MacMillan ... ..	100 0 0	
		Donald MacKay Legacy ... ..	1000 12 9	
		Mrs. Stewart of Simla ... ..	400 0 0	
		Mrs. Marjory Kennedy-Fraser Memorial ... ..	101 19 6	
		Dr. Roger MacNeill Legacy ... ..	453 1 5	
		Hugh MacCorquodale (Fingal) Memorial ... ..	100 0 0	
		Duncan Livingstone Fund (Mull Local Mod) ... ..	120 0 0	
		Charles Campbell Memorial ... ..	85 14 4	
		Mrs. Milloy Millar Bequest ... ..	400 0 0	
		John McNicol Memorial Fund ... ..	100 0 0	
		Miss Millar Weir Bequest ... ..	83 6 8	
		Col. Murdoch Mactaggart Memorial Prizes (Islay Local Mod) ... ..	50 0 0	
£3038				£3087 11 10
		<b>II. DR. QUINTIN MACLENNAN TRUST FUND—</b>		
£3214		Balance as at 1/4/59 ... ..	£3312 9 8	
98		Add Surplus Income for Year to date ... ..	123 2 0	
3312				3435 11 8
		<b>Of which Capital £1559 19 10</b>		
		<b>III. STRATHMORE CELTIC SOCIETY FUND—</b>		
254		Balance as at 1/4/59 ... ..		254 6 0
		<b>IV. NEIL MUNRO MEMORIAL FUND—</b>		
£121		Balance as at 1/4/59 ... ..	£119 18 9	
2		Revenue for period to date ... ..	1 9 1	
£123			£121 7 10	
3		Less Cost of Prizes ... ..	1 9 0	
120				119 18 10
		<b>Of which Capital £116 9 9</b>		
		<b>V. GAELIC LITERATURE FUND—</b>		
		Balance as at 1/4/59 ... ..	£29 11 10	
30		Add Savings Account Interest ... ..	0 8 11	
15,464				30 0 9
		<b>VI. WAR MEMORIAL AND THANKSGIVING FUND</b>		15,496 10 7
		Amount of Fund, 1/4/59 ... ..	£15,464	
		Interest ... ..	£369	
		Accommodation Charges ... ..	57	
		Donation ... ..	40	
		Sale of completed articles from Material sent to Lochmaddy ... ..	7	
			£473	
		Upkeep of Cnoc nan Ros ... ..	£392	
		Equipment and Materials for Feachdan ... ..	48	
		Sundry Charges ... ..	1	
			441	
		Surplus for Year—Add ... ..	32	
		Amount of Fund 31/3/60 ... ..	£15,496	

£22,218

Carried forward ... .. £22,423 19 8



**GAI DHEALACH**  
**31st MARCH, 1960**  
 Comp. Figures  
 31/3/59

**ASSETS**

	<b>I. HERITABLE PROPERTY—</b>			
£3,589	Office Premises, 65 West Regent Street, Glasgow—At cost as at 1/4/59	£3,589	4	3
—	Add cost of installing Heating Equipment ...	146	15	10
£3,589				£3,736 0 1
	<b>II. OFFICE FURNITURE, FITTINGS AND EQUIPMENT (GLASGOW AND INVERNESS—</b>			
£1,187	At cost, (less Sales and Amounts written off to 1/4/59) ...	£1,186	19	2
—	Add cost of Nightstor Heaters ...	127	7	6
1,187				1,314 6 8
	<b>III. GENERAL INVESTMENTS AT COST—</b>			
	£4,600 3½% War Stock ...	£4,612	3	9
	£1,500 4% Consolidated Stock ...	1,543	10	6
	£200 3% County of Lanark Mortgage (Repayable 11/11/60) ...	200	0	0
	£1,500 5% Defence Bonds... ..	1,500	0	0
	£1,000 Glasgow Corporation Temporary Loan ... ..	1,000	0	0
8,856	£1,200 5% Defence Bonds... ..	1,200	0	0
	<b>Market Value—£7,863</b>			10,055 14 3
	<b>IV. MOD PRIZE FUND INVESTMENTS—</b>			
	3½% War Stock at Cost—			
	£100—James Grant Memorial ... ..	£92	16	9
	£120—Robert MacMillan ... ..	103	4	0
	£1,000—Donald MacKay Legacy ... ..	994	16	4
	£400—Mrs. Stewart of Simla ... ..	407	18	3
	£103—Mrs. Marjory Kennedy-Fraser Memorial ... ..	101	14	8
	£85 14s 4d—Charles Campbell Memorial	85	14	4
	6% Glasgow Corporation Mortgage—			
	£450—Dr. Roger MacNeill Legacy ... ..	450	0	0
	3% Savings Bonds, 1960/70, at Cost—			
	£100—Hugh MacCorquodale (Fingal) Memorial ... ..	100	0	0
	5% Glasgow Corporation Mortgage— (Repayable 19/12/65)—			
	Duncan Livingstone Fund (Mull Local Mod) ... ..	120	0	0
	5% Edinburgh Corporation Redeemable Stock, 1968/71—			
	£400—Mrs. Milloy Millar Bequest ... ..	398	3	8
	£100—John McNicol Memorial Fund ... ..	99	10	11
	£84 0s. 10d.—Miss Millar Weir Bequest	83	6	8
	Commonwealth of Australia 5½% Stock, 1977/80—			
	£50—Colonel Murdoch Mactaggart Memorial Prizes (Islay Local Mod) ...	50	0	0
3,037				3,087 5 7
	<b>V. DR. QUINTIN MACLENNAN TRUST FUND INVESTMENTS—</b>			
	£1,675 3½% War Stock at Cost ... ..	£1,702	8	4
	£200 3½% Glasgow Corporation Mort- gage (Repayable 11/11/64) ... ..	200	0	0
	£1,300 6% Glasgow Corporation Mort- gage ... ..	1,300	0	0
3,202				3,202 8 4
	<b>VI. STRATHMORE CELTIC SOCIETY FUND INVESTMENT—</b>			
250	£250 6% Glasgow Corporation Mort- gage ... ..			250 0 0
	<b>VII. NEIL MUNRO MEMORIAL FUND INVESTMENTS—</b>			
	Deposit Receipt ... ..	£85	0	0
	Savings Certificates at Cost (held for upkeep of Memorial) ... ..	31	10	0
116				116 10 0
£20,237	Carried forward ... ..			£21,762 4 11

Comp. Figures  
31/3/59

BALANCE SHEET AS AT

		LIABILITIES—Continued				Brought forward		... .. £22,423 19 8	
	87	VII. GAELIC DRAMA FUND	...	...	...	...	...	63	3 1
	26	VIII. "AN GAIDHEAL" PRIZE FUND	...	...	...	...	...	26	2 6
	20	IX. MOD AND MUSIC COMMITTEE— Canadlan Officers' Prize Money	...	...	...	...	...	20	0 0
		X. MOD PRIZE FUND REVENUE ACCOUNT—							
£421		Balance brought forward	...	...	...	£425	1 11		
86		Add Interest on Investments	...	...	...	93	6 2		
£507						£518	8 1		
82		Less Transferred to Dundee Mod Account	...	...	...	82	11 4		
	425							435	16 9
		XI. PUBLICATIONS—							
		i. Net Balance at Credit including "Voices from the Hills"	...	...	...	£545	2 8		
£652		ii. Translation Fund	...	...	...	161	13 10		
162		iii. Malcolm MacLeod Memorial Fund	...	...	...	317	0 4		
317									
	1131							1023	16 10
		XII. SUNDRY CREDITORS AND DEFERRED REVENUE—							
£605		a. General	...	...	...	£1,208	1 1		
128		b. Comunn na h-Oigridh—Field Days and Other Efforts—Balance at credit	...	...	...	299	5 1		
£733						£1,507	6 2		
100		c. Special Fund—Provision for Treasurer's Superannuation	...	...	...	200	0 0		
	833							1707	6 2
		XIII. CAPITAL ACCOUNT—							
£8855		As at 1st April, 1959	...	...	...	£13,382	4 9		
132		Add Life Membership Subscriptions	...	...	...	94	10 0		
£8987						£13,476	14 9		
4395		Surplus for Year	...	...	...	0	0 0		
£13,382						£13,476	14 9		
—		Deficit for Year	...	...	...	103	15 1		
	13,382							13,372	19 8

£38,122

£39,073 4 8

DONALD GRANT, *Convener, Finance Committee.*

MARY S. YOUNG, *Treasurer.*

31st MARCH, 1960

Comp. Figures  
31/3/59

ASSETS—Continued

£20,237	Brought forward	...	...	£21,762	4	11
	VIII. GAELIC LITERATURE FUND INVESTMENT—					
	Balance in Bank—					
30	Savings Account	...	...	30	0	9
	IX. WAR MEMORIAL AND THANKSGIVING FUND—					
	a. Investments—					
	£2,500 British Electricity 3% Guaranteed Stock, 1968/73	...	...	£2,409	15	6
	£2,500 British Gas 3% Guaranteed Stock, 1990/95	...	...	2,242	11	9
	£2,500 3½% War Stock	...	...	2,355	1	9
	£2,500 Edinburgh Corporation 5% Redeemable Stock	...	...	2,488	12	9
				£9,496	1	9
£9,496	Deposit Receipt	...	...	375	0	0
600	In Bank	...	...	82	15	9
6						
£10,102				£9,953	17	6
	b. Property —At Cost—					
4,569	i. House, "Cnoc nan Ros," Tain	...	...	4,569	6	0
1,018	ii. Furnishings	...	...	1,031	16	3
15,689						
	X. PUBLICATIONS—TRANSLATION FUND INVESTMENT—					
	£158 4s. 6d. Edinburgh Corporation 5% Redeemable Stock	...	...			
158						
	XI. SPECIAL FUND INVESTMENT (See Contra XII. c.)—					
	£100 Edinburgh Corporation 5% Redeemable Stock	...	...	£99	10	11
	£100 Commonwealth of Australia 5½% Stock, 1977/80	...	...	99	9	9
100						
	XII. SUNDRY DEBTORS AND DEFERRED EXPENDITURE	...	...			
783						
	XIII. NORTHERN ORGANISER'S MOTOR CAR—					
	Written down Value at 31/3/59	...	...	£400	0	0
	Less Contribution from Northern Propaganda Committee	...	...	136	17	6
				263	2	6
	Less Depreciation to date written off	...	...	63	2	6
400						
	XIV. STOCKS—					
£85	i. General—Badges, Books, etc.	...	...	£68	16	5
3	ii. Art and Industry Committee—Celtic Designs	...	...	2	11	9
30	iii. Comunn na h-Oigridh Committee Booklet	...	...	30	6	9
118						
	XV. CASH—					
	a. Imprest Balances in hands of Officials and Organiser	...	...	£52	0	0
£52	b. In hands of Treasurer	...	...	18	2	8
16	c. In Bank—On Deposit Receipt	...	...	0	0	0
500	Current Account	...	...	102	17	8
39						
607						
	Note—In addition to the Assets shown above, An Comunn Gaidhealach possesses Trophies and Camp Equipment which are appropriately insured.					

£38,122

£39,073 4 8

Glasgow, 17th September, 1960.—We have audited the Books and Accounts of the Treasurer of An Comunn Gaidhealach for the year ended 31st March, 1960, and found them correct and sufficiently vouched and instructed, and we certify that the above Balance Sheet and relative Statement of Income and Expenditure are in accordance therewith.

GILLESPIE & ANDERSON, C.A., Auditors.

AN COMUNN  
NATIONAL MOD—  
INCOME AND

Comp. Figures  
Glasgow, 1958

EXPENDITURE

	To	Prizes ... ..	£529	7	0
	"	Cost of Medals ... ..	42	5	0
	"	Engraving Trophies ... ..	21	8	0
£616					
190	"	Printing and Stationery ... ..			£593 0 0
13	"	Advertising ... ..			178 13 4
£9	"	Expenses of Official Opening ... ..			72 11 10
	"	Rent and other cost of Halls, including Public Liability Insurance ... ..			24 0 0
689	"	Stewarding, Badges and Booking Agent's Fees ... ..			248 19 2
71	"	Fees for Arranging and Transcribing Music ... ..			92 18 3
24	"	Music Adjudicators' Fees (£157 10/-) and Expenses ... ..			10 10 0
225	"	Gaelic Adjudicators' Expenses ... ..			214 16 9
105	"	Accompanists' Fees and Expenses ... ..			89 15 2
35	"	Hotel, Travelling and Out-of-Pocket Expenses of Officials, Office-Bearers, Delegates and Bard ... ..			37 13 0
92	"	Grants towards Expenses of Junior Choirs, defrayed by Mr. Iain M. Moffatt-Pender ... ..	£150	15	6
£205					
	"	General Expenses, including Postages, Telephones, Bank Charges, Transport, Children's Party, Additional Assistance, etc. ... ..			186 14 7
339	"	Mementoes to Mod Local Officials ... ..			67 10 0
42					
£2,441					£2,069 6 6
7,506	"	Balance—Surplus ... ..			3,702 7 9

£9,947

£5,771 14 3

**GAI DHEALACH**

**DUNDEE, 1959**

**EXPENDITURE ACCOUNT**

Comp. Figures  
Glasgow, 1958

		INCOME			
By General Donations—		Dundee		Headquarters	
	Proceeds of Functions organised by Local Committee, also Individual Efforts by Committee Members and friends	£2,541	15	10	£0 0 0
	Affiliated Societies and other Associations ... ..	324	19	0	50 5 0
	Branches of An Comunn ... ..	237	19	0	71 3 0
	Members of An Comunn and other sources ... ..	426	19	5	108 15 0
		£3,531	13	3	£230 3 0
	„ Donations for Specific Prizes ... ..				£3,761 16 3
					58 8 6
£6,691	„ Grand Total, as acknowledged in “An Gaidheal”				£3,820 4 9
	„ Admissions—				
	Grand Concerts ... ..				£561 8 0
	Rural Choirs' Concert ... ..				141 3 0
	Junior Choirs' Concert ... ..				72 7 0
	Ceilidh ... ..				127 16 0
	Daily Proceedings ... ..				190 1 9
2,151	Celtic Art Exhibitions ... ..				4 11 6
					1,097 7 3
	„ Dr. Quintin MacLennan's Trust—Revenue Account—Prize Money ... ..				£10 0 0
92	„ Interest on Mod Prize Fund Investments—				
	General ... ..				83 1 7
					93 1 7
	„ Entry Fees, £55 14/-: Syllabus, £7 18/7: Prescribed Leaflet, £7 12/3 ... ..				71 4 10
88	„ Broadcasting and Television Fees ... ..				240 6 0
447	„ Surplus on Mod Programme ... ..				131 3 0
212	„ Judges' Marks ... ..				4 13 0
5	„ Surplus on Mod Dance ... ..				61 18 6
114	„ Interest on Investment, £1,200 5% Defence Bonds ... ..				£78 17 2
105	„ Bank Interest ... ..				25 7 5
					104 4 7
42	„ Surplus on Mod Music ... ..				147 10 9
<u>£9,947</u>					<u>£5,771 14 3</u>





X